

DE
FR
IT

**Lautsprecher waterproof
Haut-parleur waterproof
Altoparlante waterproof**



Art. Nr. 84456.01
14963

Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalia possibili

| | |
|---|--|
| Kein Ton hörbar Aucun son audible Messun suono udibile | Gerät zu leise eingestellt? Appareil réglé trop faible? Dispositivo impostato troppo basso? |
| Gerät funktioniert nicht L'appareil ne fonctionne pas L'apparecchio non funziona | Gerät eingeschaltet? Akku leer? Appareil allumé? Batterie épuisée? Dispositivo acceso? Batteria scarica? |
| Datenübertragung fehlgeschlagen Transmission de données échouée | Ausser Reichweite des Übertragungsgerätes (mehr als 10 m)? Hors de portée de l'appareil de transmission (plus de 10 m)? Fuori portata del dispositivo di trasmissione (più di 10 m)? |
| Gerät lädt nicht Appareil ne charge pas Il dispositivo non si carica | USB-Kabel korrekt eingesteckt? USB-Kabel defekt? Akku defekt? Câble USB branché? Câble USB défectueux? Batterie défectueuse? Cavo USB collegato? Cavo USB difettoso? Batteria difettosa? |

! Wenn Sie eine Verbindung mit einem anderen Gerät herstellen möchten, deaktivieren Sie Bluetooth Ihres zuletzt gekoppelten Geräts.
Si vous souhaitez vous connecter à un autre appareil, désactivez le Bluetooth de votre dernier appareil couplé.
Se si desidera connettersi con un altro dispositivo, disattivare il Bluetooth dell'ultimo dispositivo associato.

3.1 Musik hören
Écouter de la musique
Ascoltare la musica

Kabellos verbinden
Connexion sans fil
Collegamento senza riempimento

«TWS»-Koppelung
Couplage «TWS»
Accoppiamento «TWS»

I Auf Mobilgerät in Bluetooth-Einstellungen nach S203 suchen
Rechercher le S203 dans les paramètres Bluetooth de l'appareil mobile
Cercare S203 nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile

II Musik abspielen
Lire de la musique
Riprodurre musica

III Verbindung trennen
Déconnecter
Disconnessione

Wieder verbinden
Reconnecter
Riconnettersi

Bei Bedarf: En cas de besoin | **Se necessario:**

«TWS»-Koppelung
Couplage «TWS»
Accoppiamento «TWS»

I Beide Lautsprecher einschalten
Activer les deux haut-parleurs
Attivare entrambi gli altoparlanti

II Beim Master Speaker **→** gleichzeitig drücken
Appuyer simultanément **→** sur le Master Speaker
Premere contemporaneamente **→** sul diffusore master

III TWS Koppelung trennen, **→** gleichzeitig drücken
Déconnecter le TWS, appuyer simultanément sur **→**
Scollegare il TWS, premere contemporaneamente **→**



1

2

Akku laden: Buchse auf Geräterückseite öffnen
Charger la batterie: Ouvrir la prise à l'arrière de l'appareil
Caricare la batteria: Aprire la presa sul retro dell'apparecchio

III Buchse ordnungsgemäss schliessen.
Gerät ist bei offener Buchse nicht wasserdicht
Fermer correctement la prise. L'appareil n'est pas étanche lorsque la prise est ouverte
Chiedere correttamente la presa. Il dispositivo non è impermeabile con la presa aperta

4

Gerät ausschalten
Arrêter l'appareil
Spegner l'apparecchio

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

Sicherheitshinweise beachten!
Observer les instructions de sécurité!
Osservare le direttive di sicurezza!

BT Verbindungsstatus
BT État de la connexion
Stato della connettività BT

Modi und BT Konfiguration
Modes et configuration BT
Modalità e configurazione BT

Lautstärke
Volume
Volume

USB Ladekabel
Câble de chargement USB
Cavo di ricarica USB

USB Kabel anschliessen, USB-Ladegerät einstecken
Connecter le câble USB, brancher le chargeur USB
Allacciare il cavo USB, collegare il caricatore USB

Ladekabel entfernen
Enlever le câble de charge
Staccare il cavo di caricamento

Gerät ein / Appareil Marche / Dispositivo acceso
Akku schwach / Pile faible / Batteria scarica

Akku geladen / Batterie chargée / Batteria carica

Ein / Aus / Marche / Arrêt / On / Off

Play / Pause / Lecture / Pause / Riproduzione / Pausa

Status-LED / LED d'état / LED di stato

Verbinden / Relier / Collegare
Verbunden / Connecté / Collegato

Nächster Titel / Titre suivant / Titolo successivo
Vorheriger Titel / Dernier titre / Ultimo titolo

Anschlüsse auf Geräterückseite
Connexions à l'arrière de l'appareil
Conessioni sul retro dell'apparecchio

5

Reinigung
Nettoyage
Pulizia

Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

! Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.